

Projeto Multicultural 2011 Representação

As últimas fotografias

Uma única foto que represente a sua existência,
uma única foto que lembre diversos momentos, seus amores...
Se você fosse deixar uma única foto para a eternidade,
que foto você escolheria?

Quais lembranças trazem estas fotos
que os nativos e os estrangeiros que moram em Kani e região escolheram?

Peça teatral multicultural envolvendo músicas, danças e imagens!!

家族

DEATH

Organização-Direção:Sumiko Tamuro
Coreografia: Tamami Yamada
Música:Yusuke Kataoka
Imagem:Kei Fushiki
Realização de direção:Maki Kimata
Produção:Satoko Matsuki, Hiroko Tsuneda

30 de Julho (Sábados)
31 de Julho (Domingo)

Início às 15:30 hrs (abertura do local às 15 hrs)

Local : Kani-shi Bunka Souzou Center -ALA
— Sho-gekijyou(Teatro pequeno)

<Entrada Franca e não há reservas de lugares>

*Permitido a entrada de crianças só em idade escolar (a partir do primário)
(Cuidaremos das crianças menores.)



Contato : Centro Cultural de Kani-ALA
(Kani-shi Bunka Souzou Center-ALA)
〒509-0203 Gifu-ken Kani-shi Shimoedo 3433-139
TEL : 0574-60-3311 (Das 9h00 às 22h30)
Email : info@kpac.or.jp

Patrocínio:Kani-shi Bunka Geijutsu Shinkou Zaidan
Auxílio:Ministério da Cultura / Colaboração:Kani-shi, Kani-shi Kokusai Kouryu Kyoukai

“Ser diferente” é divertido!

O que é o nosso projeto de confraternização “Tsukutte Tsunagaru”

O objetivo deste projeto e a produção de uma peça teatral entre japoneses e estrangeiros. O projeto teve início em 2008 e caminhamos para o quarto ano. Gostaríamos que o laço afetivo adquirido pelos participantes durante a produção da obra se estendesse pela comunidade local, unindo diversas pessoas. A obra mostra a vida dos estrangeiros, destacando o ponto de vista deles em relação ao “Japão atual”, através dos 4 meses de workshop e ensaios. Sinta a “diferença” de se tornar um “uma riqueza”, quebrando a barreira da língua e da cultura em nosso palco!! Não percam!!!

平成 23 年度優れた劇場・音楽堂からの創造発信事業

Simpósio [Intercâmbio das culturas e das artes]

Intercâmbio multicultural com técnicas teatrais~Prevenção de catástrofes para os estrangeiros residentes.~



BUI CHI TRUNG

愛知淑徳大学文化創造学部長 / 教授
professor da Universidade de Aichi Shukutoku



Shigehiro Ikegami

静岡文化芸術大学文化政策学部 国際文化学科長 / 教授
professor da Universidade de Shizuoka de Arte e Cultura



Kazuhiko Takagi

NPO 法人多文化共生マネージャー 全国協議会副代表理事
vice presidente da Associação Multicultural Zenkoku Kyougikai

Apresentador:Kisei Ei (Presidente do Souzou Center)

■Workshop sobre a Prevenção de Catástrofes-(Demonstração)

■Discussão sobre o assunto

30 de Julho (sábado)

das 13:30 às 15 horas (abertura do local às 13hrs)

Local : Kani-shi Bunka Souzou Center -ALA
— Sho-gekijyou(Teatro pequeno)

< Entrada Gratuita >

Patrocínio:Kani-shi Kokusai Kouryu Kyoutkai
Colaboração:Kani-shi Bunka Geijutsu Shinkou Zaidan / Promoção:Jichi Sougou Center

O filme

UM SENHOR DO BRASIL visitando brasileiros no Japão 「ブラジルから来たおじいちゃん」

É um documentário que mostra a realidade da vida dos decasségus brasileiros que atravessaram as fronteiras em busca de seus objetivos e a sua convivência junto a comunidade japonesa.

31 de Julho (domingo)

das 14 horas às 15 horas (abertura do local às 13:30)

Kani-shi Bunka Souzou Center-ALA— Eizou-theater
Teatro<Sub-Solo>

<Entrada franca e não há lugares reservados>

Documentário/Produção:- Muchaku Lab/Direção:-Kurihara Nanako/ ano 2008 / Japão / em Japonês e Português/ 21ª Exposição em okyo Kokusai Josei Eiga Saishoutai



Imigrante japonês com 92 anos, residente em São Paulo. Apresenta um documentário dirigido aos jovens dekassegi que residem no Japão. Conta as suas experiências adquiridas durante a sua vida e sua visão aberta. Contendo conselhos, esperança e coragem que não constam em nenhum livro pedagógico, mas certamente, após ouvi-las sentirá muita vontade e coragem de continuar a lutar pelos seus sonhos.

Evento

Exposição multicultural (apresentação, aprendizagem e diversão)

<Galeria> 30,31 de Julho 11:00 ~ 16:30

■Exposição de costumes e roupas de diversos países.

■Apresentação das atividades dos Estrangeiros de Kani como Brasileiros e Filipinos.

Colaboração: Kani-shi Kokusai Kouryu Kyoukai
OCJ / SEMA

■Workshop com diversas atividades relativos ao Multiculturalismo.

Experimente pintar e transformar a sua imagem. Convide seus amigos, traga a sua família e divirtam-se!!!

Colaboração : team MUSEUM

■Dança típica Filipina ...30de Julho (sábado)16 : 30 ~ Kani-shi Bunka Souzou Center-ALA

<na sala pequena Howaie>

■Apresentacao de Danca dos alunos do Segundo Grau Sonnan

31de Julho(domingo) 15 : 10 ~ 15 : 20

■Teremos também vendas de comidas típicas.

30de Julho (sábado) 13 : 00 ~ 15 : 30

31de Julho(domingo) 15 : 00 ~ 15 : 30

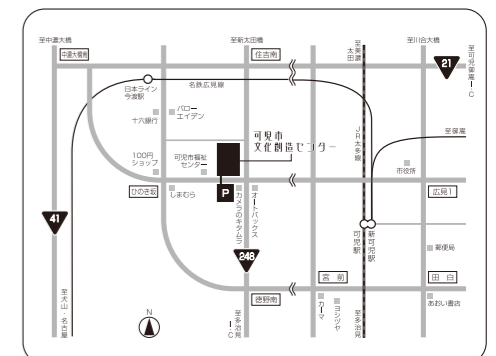
Brindes!!

Os participantes e visitantes estrangeiros brasileiros, filipinos, indianos e etc., receberão cupons que poderão ser usados nas compras e no restaurante do local.

Loja de produtos Brasileiros : Lider Import shop,Tropical 21,Boi Bom,Bell mart
Restaurantes Brasileiros : Lider Restrant,MeI,BIG BELL,CURITIBA Shop Restrant
Loja de produtos Filipinos : Sari Sari shop / Restaurante Indiano : Tiranga , Outros

*Horario de funcionamento do espaço “Crianças” :

30 de Julho (Sábados) 13 : 00 ~ 16 : 30Hs / 31 de Julho (Domingo) 13 : 30 ~ 16 : 30Hs
Caso precise deixar o seu filho(a) favor reservar com antecedência.
tel. 0574-60-3311 「多文化共生プロジェクト託児係」 “Tabunka-kyousei project Takuji-gakari”



[交通アクセス]
■名鉄名古屋駅より約50分・日本ライン今瀬駅下車、徒歩10分
■片名古瀬駅より約50分・可児駅下車、タクシーで約5分、徒歩30分
■中央自動車道 多治見ICから 国道248号線経由で約20分
■東海環状自動車道 可児・御園ICから約15分